

Ключевые слова: семантический предикат; пропозиция; номинативные элементы; причастие.

## **ENGLISH PARTICIPLES II AS POTENTIALLY PROPOSITIONAL UNITS**

*A.A. Baranova (Minsk, MSLU)*

The article deals with the realization of the propositional semantics of Participle II. The semantico-syntactic potential of Participle II is analyzed in terms of its semantic subject and object representation in the surface structure of the sentence in the syntactic environment of Participle II.

Key words: semantic predicate; proposition; nominal elements; participle.

С грамматической точки зрения глагол – одна из самых многоаспектных частей речи. Сложность глагола обусловлена комплексной структурой его грамматических категорий, в том числе делением на два больших класса личных и неличных форм глагола. Как отмечается в специальных научно-учебных изданиях формирование неличных форм началось уже в ранний период становления английского языка. Вокруг древнеанглийского глагола сформировалась группа производных от него имён (существительных и прилагательных), отдельные из которых затем вошли в его морфологическую систему как неличные формы глагола [1; 2; 3]. Разграничение двух форм причастия, возникшее в древнеанглийском, сохранилось в процессе эволюции языка и дошло до современного английского. Причастие I имеет активное значение и выражает процессы или качества, одновременные с событиями, описываемыми предикатом предложения. Причастие II, в зависимости от переходности или непереходности глагола, от которого оно образовано, может иметь значение страдательности или результативности и может выражать предшествующие действия или их результаты. В современном английском языке причастие II представлено лишь одной формой, которая сохраняет потенциальное значение глагольных категорий залога и временной отнесённости.

С точки зрения семантического синтаксиса причастия вообще и причастие II в частности определяются как потенциально пропозитивные единицы. Они позволяют «свернуть» пропозицию исходного глагола, устранив определённые её компоненты из поверхностной структуры предложения (о явлении свёртывания субъектно-предикатных структур см. [4, с.149-158]). При этом существует возможность восстановления структурных составляющих пропозиции, что указывает на потенциал причастий как носителей информации о включённых ситуациях (о трансформационных процедурах восстановления см. [5]).

Категориальные значения завершённости и пассивности, присущие форме причастия II, позволяют предположить, что в его синтагматическом окружении отсутствует семантический субъект свёрнутой пропозиции, а в случаях переходного глагола эксплицирован семантический объект. При этом анализ текстовых употреблений причастий II показал несколько иные тенденции в репрезентации семантического субъекта. По результатам анализа данных нашей выборки семантический субъект пропозиции свернутого предиката

вводится в поверхностную структуру предложения в 53% (газетные тексты) и в 52% (художественные тексты) употреблений.

Рассмотрим пример: *As products and investment poured into the lucrative trade, the number of people trafficked by Britain grew to around 47,000 a year in the early 1770s* 'По мере того как в эту прибыльную отрасль вливались инвестиции, число людей, ставших для Британии предметом торговли, выросло примерно до 47 000 в год в начале 1770-х'. Процедура восстановления свернутой пропозиции основывается на положениях семантического синтаксиса, согласно которым глагол может предсказывать количество и качество своих аргументов. С опорой на словарные дефиниции глагола, отмеченные в них комбинаторные характеристики глагола, его переходность, мы можем выстроить потенциальную пропозицию. Для данного примера – это [S traffic O]. С учетом пассивного значения причастия II она может быть пассивизирована – [O is trafficked by S]. Сопоставление смоделированной пропозиции с актуальным текстовым употреблением позволяет установить, что семантический субъект пропозиции с глаголом *to traffic* 'продавать, торговать', от которого образовано причастие II, эксплицируется посредством предложной группы *by Britain* 'Британией'. Семантический объект пропозиции – *people* 'люди' – тоже эксплицирован и находится в прямой синтаксической связи с причастием. Таким образом, структура *the number of people trafficked by Britain* соответствует структуре *Britain trafficked the number of people* → [+S Pr +O]. В подобных употреблениях вербализованные субъекты свернутых пропозиций характеризуются конкретно-референтным, определенным денотативным статусом.

В случаях отсутствия вербализованного представления семантического субъекта восстанавливаемой пропозиции в непосредственном синтаксически зависимом окружении причастия идентификация субъекта может осуществляться с опорой на более широкий контекст, выходящий за пределы конкретного предложения. Однако идентификация до конкретно-референтного статуса не происходит.

Семантический объект пропозиции исходного глагола, от которого образовано причастие II, как правило, находит выражение в его синтаксическом окружении. По данным нашей выборки это 95% случаев экспликации объекта в газетных текстах и 65% – в художественных. Более частую импликацию объекта в художественных текстах по сравнению с газетными можно объяснить более частым использованием причастия II в них в функции обстоятельства, когда прямая синтаксическая связь причастия II с объектом пропозиции отсутствует.

Таким образом, можно отметить вариативность в репрезентации семантического субъекта свернутой пропозиции с причастием II (экспликация более чем в половине употреблений) и преимущественную экспликацию объекта пропозиции, что в совокупности свидетельствует об актуализации пропозитивного характера причастия II в тексте.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Смирницкий, А.И. Древнеанглийский язык / А.И. Смирницкий. – Москва : Изд-во МГУ, 1998. – 319 с.
2. Иванова, И.П. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. Словарь / И.П. Иванова, Л.П. Чахоян, Т.М. Белеява. – СПб. : Издательство «Лань», 1999. – 512 с.
3. Расторгуева, Т.А. История английского языка: учебник / Т.А. Расторгуева. – Москва : ООО «Издательство Астрель», 2000. – 352 с.
4. Москальская, О.И. Грамматика текста (пособие по грамматике немецкого языка для ин-тов и фак. иностр. яз.) : Учеб. пособие - М.: Высш. школа, 1981 – 183 с.
5. Дмитриева, И.В. «Функциональные стили и жанры с позиций категорий общения» // «Стиль»: международный научный журнал / главный редактор Милорад Симиш – Белград: Международная ассоциация «Стиль», 2006. Вып.5. – 452 с. // С.63-76.